



**"CROSSING THE SEA"**  
Networking and exchange  
between Italy and MENA / Asia / Oceania / South America

**BANDO DEDICATO A PROGETTI ARTISTICI  
NELL' AMBITO DELLE ARTI PERFORMATIVE CONTEMPORANEE**

**IL PROGETTO**

"Crossing the sea" è un progetto di internazionalizzazione dello spettacolo dal vivo attivo dal 2018 e che ha lo scopo di creare e consolidare collaborazioni di lungo termine tra Italia e aree extraeuropee, grazie a un partenariato attivo in Medio Oriente, Asia, Oceania e Sud America. Il progetto è realizzato da sette organizzazioni italiane e ventuno straniere col supporto del Ministero della Cultura all'interno del bando Boarding Pass Plus.

L'obiettivo del progetto è quello di avviare un processo di internazionalizzazione finalizzato a: promuovere occasioni di networking e condivisione di buone pratiche; favorire coproduzioni internazionali e scambi bilaterali; permettere la conoscenza diretta del pubblico di diverse aree geografiche da parte degli artisti e degli operatori; incentivare la partecipazione a piattaforme extraeuropee e meeting internazionali.

Nel corso degli scorsi anni, sono già stati selezionati tramite bando 34 artisti/compagnie italiani: 25 di loro sono stati scelti dai partner stranieri per realizzare attività all'estero relative a residenze creative, workshop, collaborazione con artisti locali. Tutti gli artisti selezionati sono comunque coinvolti in occasioni di incontro, scambio e presentazione online.

Il bando 2021 permetterà ad ulteriori artisti/compagnie di entrare a far parte del progetto e prendere parte alle attività di "Crossing the sea". Gli artisti già selezionati nelle precedenti edizioni del bando continuano ad essere parte del progetto e non dovranno presentare una nuova domanda di partecipazione.

**SOGGETTI PROMOTORI**

"Crossing the sea" è promosso da sette partner italiani, già attivi in campo internazionale e nella promozione dei linguaggi contemporanei: Marche Teatro / Inteatro Festival (capofila), Anghiari Dance Hub, Armunia / Festival Inequilibrio, Fondazione I Teatri, Mosaico Danza / Festival Interplay, Oriente Occidente Festival, Triennale Milano Teatro.

A loro si uniscono ventuno organizzazioni straniere provenienti da sedici Paesi tra Medio Oriente, Asia, Oceania e Sud America: High Fest, Small Theatre (Armenia); Orient Production (Egitto); Arab Theatre Training Center (Libano); Attakalari Center for Movement Arts (India); T.H.E. Dance Company (Singapore); SiDance, Seoul Institut of the Arts (Corea); Tjimur Dance Theatre (Taiwan); Shangai Dramatic Arts Center, Shangai International Dance Center, Beijing Dance LTD, Hong Kong Arts Festival (Cina); Kinokasaki International Art Center, TPAM (Giappone); Pippa Bailey/Change Fest (Australia); Persona Colectivo (Cuba); Alianza Francese, Festival indisciplinados (Perù); Reside (Brasile); Teatro a Mil Foundation (Cile).

Attraverso questo progetto, il partenariato si pone l'obiettivo di costituire una rete di riferimento per incentivare le relazioni, le collaborazioni e gli scambi di informazioni e lavoro tra le diverse geografiche.

#### DESTINATARI E CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE

Saranno selezionati un minimo di 6 artisti/compagnie italiani per prendere parte alle attività del progetto, quali:

- 1) selezione da parte dei partner stranieri per ospitalità presso le loro sedi (residenze creative e di ricerca, workshops, scambi di pratiche con artisti locali e internazionali);
- 2) selezione da parte dei partner stranieri per scambi di pratiche e workshops da realizzarsi in digitale;
- 3) partecipazione agli eventi digitali del network (presentazione artisti italiani e stranieri, networking, presentazione creazioni digitali).

Sono a carico di "Crossing the sea" tutti i costi di realizzazione degli eventi online e di promozione all'estero del progetto e degli artisti selezionati.

In caso di selezione per attività all'estero, il progetto "Crossing the sea" si farà carico di:

- spese di viaggio e visto;
- borsa di mobilità rapportata al numero dei partecipanti e alla durata della permanenza estera;
- spese di vitto, alloggio e trasporti locali (a carico diretto dei partner stranieri).

In caso di selezione per attività digitali, il progetto "Crossing the sea" si farà carico di:

- borsa di ricerca rapportata al numero dei partecipanti e della durata dell'impegno.

La partecipazione agli eventi di networking e presentazione in digitale è volontario e a titolo gratuito.

#### MODALITA' DI PARTECIPAZIONE E SELEZIONE

Le domande di partecipazione dovranno pervenire entro le ore 12.00 di martedì 14 settembre 2021, secondo le modalità sotto riportate.

Sarà data comunicazione dei risultati della selezione via email entro il 10 ottobre 2021.

La selezione degli artisti/gruppi che entreranno a far parte di "Crossing the sea" avverrà ad insindacabile giudizio della Commissione di valutazione, composta dai Direttori Artistici delle strutture partner italiane. Ai fini della selezione, sono richiesti una lettera motivazionale, il curriculum dei partecipanti e un portfolio video, che possa essere rappresentativo della propria cifra stilistica. Viene inoltre richiesto anche un breve documento integrativo, che approfondisca in forma libera il tipo di ricerca che si sta portando avanti in questo momento e che potrebbe divenire oggetto di uno sviluppo all'estero. Saranno gradite anche idee da realizzarsi nell'ambiente digitale.

Ai fini della valutazione, i seguenti documenti dovranno essere presentati in italiano e in inglese:

1. lettera motivazionale che argomenta le ragioni della partecipazione al bando e l'interesse specifico a collaborare con i Paesi indicati (max 1 cartella per lingua). Il documento dovrà essere rinominato "1. Nome artista/compagnia - lettera motivazionale";
2. breve presentazione dell'artista / della compagnia (max 1 cartella per lingua). Il documento dovrà essere rinominato "2. Nome artista/compagnia - presentazione";

3. lista link / showreel e/o altra documentazione video rappresentativa del proprio lavoro. Il documento dovrà essere rinominato "3. Nome artista/compagnia - documentazione";
4. documento integrativo che approfondisca, in forma libera, un'idea progettuale e/o ricerca artistica a cui si sta lavorando, e che può riguardare anche la sperimentazione nell'ambiente digitale (max 1 cartella per lingua). Il documento dovrà essere rinominato "4. Nome artista/compagnia - progetto";

Dovranno inoltre pervenire, insieme alla documentazione richiesta per la valutazione, pena l'esclusione:

5. copia di un documento d'identità in corso di validità (preferibilmente passaporto) dei partecipanti. Il documento dovrà essere rinominato "5. Nome artista/compagnia - documento identità";
6. n°1 fotografia da utilizzarsi a fini promozionali. Il documento dovrà essere rinominato "6. Nome artista/compagnia - fotografia";
7. Allegato A del presente bando. Il documento dovrà essere rinominato "7. Nome artista/compagnia - Allegato A".

La documentazione dovrà pervenire esclusivamente in bassa risoluzione. I file dovranno essere numerati secondo l'ordine sopra descritto e rinominati aggiungendo nome compagnia/artista (es: "1. Nome artista - Lettera motivazionale", "2. Nome artista - presentazione", "3. Nome artista - documentazione video" e via di seguito). Si prega di non inviare ulteriore materiale non richiesto.

La documentazione dovrà pervenire entro le ore 12.00 di martedì 14 settembre 2021 all'indirizzo email [crossingthesea@marcheteatro.it](mailto:crossingthesea@marcheteatro.it), specificando nell'oggetto "Bando CROSSING THE SEA 2021".

Saranno valutate solo le domande complete della documentazione richiesta.

INFO:

[crossingthesea@marcheteatro.it](mailto:crossingthesea@marcheteatro.it) - ref. Cristina Carlini / Benedetta Morico

ALLEGATO A

OGGETTO: RICHIESTA DI CANDIDATURA

Il/la sottoscritto/a \_\_\_\_\_

nato/a \_\_\_\_\_

il \_\_\_\_\_

cittadinanza \_\_\_\_\_

Codice Fiscale \_\_\_\_\_

residente in

\_\_\_\_\_

domiciliato in (indicare solo se diverso dalla residenza)

\_\_\_\_\_

recapiti telefonici \_\_\_\_\_

e-mail \_\_\_\_\_

per le compagnie

in qualità di referente per \_\_\_\_\_

con sede legale in

\_\_\_\_\_

Codice Fiscale / Partita Iva \_\_\_\_\_

CHIEDE

Di partecipare al bando CROSSING THE SEA realizzato dal Raggruppamento con capofila Marche Teatro all'interno della call ministeriale Boarding Pass Plus

A TAL FINE ALLEGA (IN ITALIANO E IN INGLESE)

1. lettera motivazionale, che argomenta le ragioni della partecipazione al bando e l'interesse specifico a collaborare con i Paesi indicati (max 1 cartella per lingua);
2. breve presentazione dell'artista / della compagnia (max 1 cartella per lingua);
3. lista link / showreel e/o altra documentazione video rappresentativa del proprio lavoro;
4. documento integrativo che approfondisca, in forma libera, un'idea progettuale e/o ricerca artistica a cui si sta lavorando, e che può riguardare anche la sperimentazione nell'ambiente digitale (max 1 cartella per lingua);
5. copia di un documento d'identità in corso di validità (preferibilmente passaporto) dei partecipanti;
6. n°1 fotografia da utilizzarsi a fini promozionali;

#### E INOLTRE ACCETTA

- che, durante il progetto, l'organizzazione è autorizzata all'eventuale esecuzione di riprese video e fotografiche, per le quali non potrà essere avanzata alcuna richiesta di retribuzione e/o compenso ad alcun titolo;
- di cedere a titolo gratuito all'organizzazione i diritti delle immagini relative al materiale video e fotografico selezionato di concerto, per i soli fini promozionali;
- che l'organizzazione è autorizzata ad utilizzare a propria insindacabile discrezionalità qualunque materiale prodotto durante il progetto (video, fotografico, altro) a fini documentari e promozionali dello stesso.

#### DICHIARA INOLTRE

- di aver preso visione delle FAQ del bando Crossing the sea e di tutte le informazioni contenute nella domanda di partecipazione.

Il sottoscritto, ai sensi del GDPR (Regolamento Europeo sulla Privacy, 679/2016), acconsente affinché i propri dati possano essere trattati ed essere oggetto di comunicazione a terzi al fine di provvedere agli adempimenti degli obblighi di legge.

Luogo e Data \_\_\_\_\_ Firma \_\_\_\_\_

## FAQ

### Domande frequenti in merito ai bandi del progetto "Crossing the sea" (in ordine alfabetico per parola chiave)

- CARTELLE** **COME** **LUNGHEZZA** **MASSIMA**  
La "cartella" è un'unità di misura in editoria per indicare la lunghezza standard di una pagina, che sarebbe di 1800 caratteri (30 righe di 60 battute). Serve a spiegare la lunghezza del testo che ci si aspetta, in questo caso due cartelle, quindi massimo 3600 caratteri. Può essere in word o pdf.
- DOCUMENTO** **INTEGRATIVO** (allegato 4)  
Viene richiesto di raccontare un'idea progettuale a cui si sta già lavorando o finalizzata allo scambio all'estero: lo scopo è quello, in caso di selezione, di dare ai Partner esteri ulteriori dettagli sui partecipanti e sul tipo di lavoro svolto. I Partner stranieri proporranno ai partecipanti delle attività conformi alla loro programmazione: questo potranno più o meno riguardare il progetto qui presentato, che non sarà per forza oggetto di un eventuale invito all'estero o proposta di ricerca online.
- ITALIANI** **DESTINATARI**  
Il progetto Crossing the sea nasce all'interno della cornice del bando ministeriale Boarding Pass Plus, proposto dal MiC per sostenere la creatività italiana all'estero. Per questa ragione e coerentemente con gli obiettivi di questo finanziamento, che mira a intervenire su alcune criticità del sistema dello spettacolo dal vivo italiano, sono considerati ammissibili come destinatari solo artisti che abbiano la cittadinanza italiana.  
Nel caso di gruppi artistici di cittadinanza mista, comunque ammissibili, la Commissione si riserva di valutare un sostegno solo parziale delle spese.
- LINK / SHOWREEL / DOCUMENTAZIONE VIDEO RAPPRESENTATIVA DELLA PROPRIA ATTIVITA'** (allegato 3)  
Viene richiesto di presentare documentazione di lavori che si ritengono rappresentativi della propria cifra artistica: lo scopo è quello di dare elementi alla Commissione di valutazione per esaminare il complesso dell'attività dell'artista/del gruppo artistico proponente, anziché un singolo spettacolo / progetto. Sono gradite anche foto e video di ricerche in corso e presentazioni work in progress, se considerati significativi.
- LETTERA** **DI** **MOTIVAZIONE**  
La lettera deve illustrare le motivazioni per cui il progetto o l'esperienza presso i partner esteri e in un diverso continente costituirebbero un valore aggiunto per chi vi prenderà parte, inquadrando la propria partecipazione all'interno degli obiettivi generali di "Crossing the sea" (riportati all'inizio del bando).
- SPETTACOLI**  
Il bando NON sostiene la tournée all'estero di spettacoli. Le attività di Crossing the sea si concentrano su periodi di residenza, collaborazione con artisti, workshop, confronti col pubblico.